গোকুল কীর্ত্তনী

কালাসেনা সিংহ

নিখিল বিষ্ণুপ্রিয়া মণিপুরী সাহিত্য পরিষদ

GOKUL KIRTANI : A three-act Drama in Bishnupriya Manipuri
by Sri Kalasena Singha

১লা সংস্করণ ঃ ২৬ নভেম্বর, ২০০৪

প্রকাশক ঃ মথুরা সিংহ
সাধারণ সম্পাদক,
নিখিল বিষ্ণুপ্রিয়া মণিপুরী সাহিত্য পরিষদ
ভকতপুর, শিলচর - ৫

প্রচ্ছদ ঃ কাঞ্চনবরণ সিংহ

মুদ্রণ ঃ দি চৌধুরী প্রিন্টার্স, তারাপুর, শিলচর - ৩

দাম ঃ দশহান তাংখা

প্রাতঃস্মরণীয় কবি

মদনমোহন মুখোপাধ্যায়ের

নিত্যে ——

চরিত্র :

গোকুল কীর্ত্তনী ❑ তনুবাবু ❑ মহেন্দ্রবাবু ❑ ফাল্গুনী ❑

বামুন পণ্ডিত ❑ পণ্ডিত ❑

থিপাগ ❑ কিরাদারী ❑ পাটাদার ❑

বুজন ৫গ ❑ পরুৱা ❑

মণিরাজ ❑ বাজারউলি ❑

ফাল্গুনীর বনক ❑ কনাক নিঙল সৌ-৩গ ❑

গোকুল কীর্ত্তনী

পয়লা অংক

১লা দৃশ্য

(গোকুল কীর্ত্তনীর 'মাতৃমঙ্গল' পালাহান গানা অইতে। কুমেই চানাৎ অনেক মানু আহেসি — স্টেইজগর বারাদে মুঙেদে বহেসি। নেপথ্যে ঘোষণা অনি — আজিকার পালাহানর নাংহান — 'গোকুল কীর্ত্তনীর মাতৃমঙ্গল'। লগে লগে পর্দাহান সেচানি। হম্বুকগৎ জোড়-আত করিয়া (মেডেলগ মাহি পিদেসে লগে বনমালাডাল) গোকুল কীর্ত্তনী উবায়া 'মাতৃবন্দনা' এলাহান অকরানি)

গোকুল কীর্ত্তনী —

ইমা ইমা তোর মহিমা কিতা মাত্তু শৌগ মি ।
গুণাগুণ বর্ণিতে দোষাদোষ থাইলেতে
পুতকগ বুলিয়া ক্ষেমা করিস।
ইমা তোর মহিমা বেদেতে অসীমা
করুণা রূপিণী ইমা তি ।।
গয়া গঙ্গা কাশী তীর্থ বারাণসী
পবিত্র বুলিয়া শাস্ত্রে মাতের ।
এতা হাবিরতা কলঙ্ক আসেতা 'ইমা' শব্দ অকলঙ্কিনী।
মালকগই সেরখান বাপকগই আধেরখান বহ্নিপুরাণে লিখেসি ।
গর্ভধারণ পোষণাভ্যাং ততন্মাতা গরীয়সী ।।
দশমা দশদিন ধরিয়া গর্ভর মাঝে থয়া জরম দিলে ইমা আমারে ।
উঠানি নুব্বারলু খানার শক্তি নেইলু
ওখাত্ জিংতা করলে ইমা তি ।।

....

হিংসার মূর্ত্তি ওগো পশুবাঘ জেলাগো
নিজর জিপুতরে নাখেইরি
জিপুত পাচগো পেইলে হাবি মান্না নাইলে
ইমা তোরাংতে হাবিও মান্না।

মানুৱে আলি পেইবা ওগো ইমা তোরাংতে তাঙ্কাগো
ওগোর কাজে বুলিয়া মরুরি ।।

....

ইমার স্নেহ-সিন্ধু ক্ষুদ্র এক বিন্দু.
হুজানির কাজে বুলিয়া
দেশে দেশে গিয়া ইমার গুণখান গেয়া
পাগালাগর সাদে বুলুরি ।।
ইমার ঋণ এতা হুজে পারিমতা
পুঞ্চি অয়া ইমা কতদিন থাইং
দুরি নাকরি আকমাও কৃপা কর
বরখান করে ইমা এখান চাউরি।
ইমা ইমা তোর .... শৌগ মি।

(পর্দাহান পরানি)

২য় দৃশ্য

(পিঠিহান চেয়া চেয়া বাজারউলি জেলা আগ হমানি। মুরগত খুরাহাপেই আগ। কানহানাত ধলাতারা ফুল পিদেসে। আঙালুরিহান খানি তুলা তুলা করিয়া পিদেসে।)

বাজারউলি — আজি আটকেইলেতে থকইল আহান অইলে অইতৌ। অহুকৃপা আগ নিকুলেসেতা, মাউসাতৃত চলিয়া আহের এহান বন্ধ করানি বুলিয়া লাগেসে। আজি পেয়া নাপাসুতানা। পেইলেতে সত্য পাগালায় কিতায় চুষগ করে জারে দিমতাহে হারনাপাসে। **(গোকুলকীর্ত্তনীর হমানি)**

গোকুল — (হমাদিয়া) বাজার কাহানি আজিত্ত ইমা নাত্তাঙাই আমি তোমারে। মণিপুরী এতা হাবিত্ত দাঙরতা হারপাসি জগৎ সংসারে। হারপেয়া জানিয়া কিতার কাজে বুলিয়া মানখান ডুবেইতাই সাগরে। বাজার কাহানি নাত্তাঙাই ইমা আজিত্ত আমি তোমারে।

(এলাহান) — নিজর সম্মান নিজে হারপেই মা আকগয়উ হার নাপেইলা। নিজর সম্মান নিজে না থুইলে থুৱা দেনার মানু নেইলা।

বিচার দেখা দিলে হায়খান বুলিয়া মাতলা। তিনদিন লালুইবতায় পাহুরলা।

বাজারউলি — অ' তি সত্য পাগালা বুলতারা উগ।

গোকুল — হাই ইমা।

বাজারউলি — অ' .... এলাদিয়া বিভুলা করিয়া, বপাবপীর আমলেত্ত বাজার কায়ার এতারে বন্ধ করানিরকা লাগেসৎতা। না নাইতৈ, মোরে আটকেয়া কানা নাইতৈ। বেয়াপায় করিয়া গেসিগা রুহীহান মিতে বেলা নুবারতৌ। সত্যযুগেত্তউ চলে আহেরহান।

গোকুল — (তেইরে থেপকরে থেপকরে মাতানি)

রুহীবৃত্তি মৌতুপ বুলিয়া ধরিয়া থাইলে নাকরতৈ ।

সত্য ত্রেতার রুহীখান্ন কলিযুগে না চলতৈ।।

আগে বাপক বপা অতাই মাছ-মাংস খাসিলা।

কুকীর সাদে জুরা বাদিয়া কানে আংঠি লামকরলা।।

কালে কালে কালর কথা নাহুনানি নাকরের।

জিগই বনহান পুড়ে আনলে কাচাই মজাই না দরের।

বাজারউলি — কাচাই মজাই পুড়িয়া কানা নাইতৈ। ইজ্জৎছাড়া নাকরেথাইতে সেচ্। মুনিগৈতে জেলা মানুগর লগে কিতা লাগেসৎতা ? কুরাংকার মুনিগৈ আয়া চিন-হুন নেই জেলা মানুগর লগে অসেতা ! আচ্চা (গোকুলরে আতহানল ঠেলা দিয়া যানা। লগে লগে গোকুল কীর্ত্তনীয়ে তেইর জাঙহানাত ধরানিরকা যানা।)

গোকুল — মা মা পায়ে ধরি তোর

বংশে নয় ছোটে, মোরা উচ্চ বংশধর।

যেয়ো না হাটে, ধরি চরণেতে

রাখতে মণিপুরী মান।

ধর্ম ডুবায় না অপমান দিয় না

নিজে হও না অপমান।

বাজারউলি — আঃ বাসা, বাসা, জাঙে না ধরি। (স্বগত : কতি একজান দিয়া লাগেসেতা !) হে বিদেশী যুবকগ কিয়া এহান কররতা ? আমি

বাজারে কাইলাং বা না কাইলাং এহানরকা কিয়া বাত-পানি বেলেয়া লাগেসত্তা?

গোকুল — হাই ইমা! উহান মাতিং বুলিয়াহে লাগেসুনাই। ইমারাং আকচুটি আংকরে পারিমতা?

বাজারউলি — মাত্ হুনা।

গোকুল — ইমারতা সৌজিপুত আসিনায়?

বাজারউলি — আসি।

গোকুল — সৌ জিপুতর বাপকতে আসেতা?

বাজারউলি — আসি। হাবিহান সম্পূর্ণ অয়া আসি।

গোকুল — হাবিহান সম্পূর্ণ অয়া থাইতে কিহান ঠেকিয়াতে ইমা গিথানকে বাজারেতে যিয়ারগা? আর আর জাতর ইমা-ইন্দলরে চেইবাং কতি লুঅয়া আসিতা। ইমার সৌ উগে বার সৌগর বাপক উগে বাজার খরচহান করে নারতারাথাং?

বাজারউলি — জুগতকরে খরচহান করিয়া আনে নারতেগাহে মি নিজে যাউরিগানায়।

গোকুল — তুমি মরবাইতাই কিমে কিতা খেইতাই
থাইতেতে অখান নাদেখলাই।
জানিয়া জিপুতর চাং হারপেয়া
নুঙেই অয়া মরিক বুল্লেতে
নিজর জিপুতরে দিয়াপেঠেই বাজারে
পিছর উপায় হিকক্ তুমি থাইতে।

বাজারউলি — সত্য পাগালা পেইলেগা, চুমহান পেইলেগা। মি মরলেতে মোর পুতক কিসাদে চলতৈতা? এবাকা বাকাটগ অসে এগে খরচহান সুকরিয়া আনে নারলেতে কুম্বাকাতে পারতৈ? আজিত্ত সেইত্য করিয়া বাজার কানা বাদ দিলু। আহের জনমে তি দৌগ অয়া জরম অইসগা গিরক, দৌগ অয়া জরম অইসগা। আলথক অয়া গরে যাউরিগা। হেই-সৌসুমারা হাবিহান গরে হাপ্তা আহান হুকিয়া পচিয়াউ থাকা। আর বাজারে যানা নেই।

(বাজারউলির নিকুলিয়া যানা)

৩য় দৃশ্য

(ধনীর দশাহৎ মানু পুলসি। লেরিক উলাগি বহেসি। মুঙহানাৎ এইপাত, চালন আহানাৎ গুৱা-পানার তাঙ্খা বুজিয়া থসি। বুজন ৪গ, কিরাদারীগ বহেসি। পর্দাহান সেচতে সেচতে থিপাগে - 'নারায়ণং নমস্কৃত্য ....' এহান খল্লিক তুলিয়া থিকরানি। লেরিক উলাগির দ্বিয়গদে তাঙ্খা থানা, মুঙে ধূপবর্ত্তি)

থিপাগ — নারায়ণং নমস্কৃত্য নরঞ্চৈব নরোত্তমম্
দেবীং সরস্বতীং ব্যাসং ততোজয়মুদীরয়েৎ।

(৫ নং বুজন আগর হমানি। ব্যাস আসন লেরিকউলা বার ফালু - হমাদিয়া বহানিরকা যানা)

১নং বুজন — অ, পাটাদার আইলাংতা, বহিক।

৫নং বুজন — ছয়ারণেত্ত আমার জেলাসৌ উগরকা ফাম আহান আয়া ঠিল পরলুগাতা।

পণ্ডিত — (খাই ঠারল বৈষ্ণব বন্দনাহান অকরানি)

আহন্‌বদা শ্রীকৃষ্ণ ইবুঙ নারায়ণগী খয়াদা খুরুম্‌জরী। আদুগী মাতুংদা তাইবাংপান্‌গী বৈষ্ণব ময়াম্‌দা খুরুম্‌জরী। মতুংদা জ্ঞানদেবী সরস্বতী ইমা অমসুং ব্যাসদেবনা চিংনা আতৈ আতৈ মুনিঋষি শিংবু খুরুম্‌জরী। ঐগী করিকুম্বা অরান্‌বা লৈরেগাসু ময়াম্‌দা ঙাক্‌পিয়ু হায়্‌না খুরুম্‌জরী।

থিপাগ — (মহাভারতহানর পাতা উল্টেয়া থিকরানি)

বিদুরে লইয়া কাঁদে ভাই পঞ্চজন।

হেনকালে আইলা তথা মুনি দ্বৈপায়ন ।।

মুনি দেখি প্রণমিল পঞ্চ সহোদর।

খুল্লতাত বলি কান্দে অতি উচ্চৈঃস্বর।।

পণ্ডিত — (খাইঠারল ব্যাখ্যা করানি)

— মচিমনাউ মঙানা বিদুরবু মঙদা থাম্‌লেগা কাপ্পা হৌরে। মতম্ অদুদা মুনি দ্বৈপায়ন মফম্ অদুদা লেংশিন্‌বিরে। মুনিবু মখোয়

মাঙানা খুরুমজরে। খুরা ইবুঙ হায়না ময়াম্ অসিনা লাউনা কাপ্পা হউরে।

গোকুল কীর্ত্তনীর হমানি (হাদি হাদিত ব্যাখ্যাউ করানি)

এলা — কতিয়ও তলইলাংতা (আমি)

ততরানি অখান পেয়া, গরে আক্তা বারে আক্তা। এলা দিলেউ মিয়াঙর ঠারল। লেরিক দিলেউ খাইরতা। বিষ্ণুপ্রিয়ার ঠারল মাতলে, লেরিক হুনানির ফল্ নেয়ইবতা।

(ব্যাখ্যাহান করে মাতানি)

বিষ্ণুপ্রিয়া জাতর ইমা ইন্দল আসি যেতা
আখৌর মাঝে দশগউ নাইবা খাইরঠার হাবি হারপেইবাতা।
ধর্মকর্ম হারপুৱানি লেরিক দেনা এতা।
ইমা ইন্দলে হারনাপেইলা, সৌ সুমারাই হারনাপেইলা লেরিক দেনার ফলতে কিতা?
ভক্তিপুরাণ মাতের বুলিয়া ইমা ইন্দল হুনাত এইলা। ঠার অখানতে হার নাপেইলা, মাতউ মারাং সাতখান চেইতা পণ্ডিত গিরক কুপকরিয়া খালকরিয়া চেইতা। পণ্ডিতরাং নাহুনিয়া, ধর্ম কর্ম কারাং হুনতা।।

(এলা) — আর আর জাতে লেরিক এলা নিজর ঠারল দিলা
আমারতাতে খাই দরপেয়া নিজর ঠারখান দিয়া নুৱাইলা।
আমার ঠারখান বুলিয়া আখান নেয় থা থাইলেতে।
জাতখানও 'খাইতাংপা বুলিক', পণ্ডিতগিরক কিতা বুলিয়ারতা।

পণ্ডিত — হা.... । এতাপারা ইম্ফালে গিয়া শোলক হিকিয়া উপাধি লাগাসি পণ্ডিত এতারে মাছিগরাংতৌ ফাং নাকরলেতাতে? কুরাংত পাগালা আগ যেতা মনেইল উতা যেপেইতউ হেপেইতউ মাতিয়া করের এহানতে। হা... নুঙেইপাহান নালাগেরক (খাইঠারে ....) পণ্ডিত এতা থায়াউ মানু নাইলাংতা?

গোকুল — থায়াউ নেয়াউ কিতা - পণ্ডিত, থায়াউনেয়াউ কিতা। কুন্ পণ্ডিতে পণ্ডিত অয়া দেশর হবা করলায় কুনতা?

পণ্ডিত — লেরিকহান আজি এপেইত এরিক।

১নং বুজন — লেরিকহান এরানিয়ে বালা। আগদেতে এ পাগালা এগর কথাহে হুনানি নুঙেই অসে।

২নং বুজন — মাতের উতাতে হাবি হাইতা। আকহানউ বেলেইলতা নেই। কিতা বুলিয়ারতা পাটাদার।

পাটাদার — হাইতাতে হাইতা। মাতলেতে কিতা অইল। বেয়াপার আমলেত্ত খাইঠারল হুনিয়া আয়ারহান। এবাকা মাতের উতা অইতৈতা? আমার ঠারল লেরিক দিয়াতে মানু এহানে চিড়া ফারিয়া আহেইতা করে !

১নং বুজন — কীর্ত্তনী বহিক বহিক, আপনারাংত দুহান আহান তত্ব কথার এলাউ খানি হুনবাংতা। (গোকুল কীর্ত্তনীর বহানি)

কিরাদারী — (সভাহান হমাদিয়া) কালিতে বাবার শারাদ্দহান। এবাকা পেয়া বার্ত্তনর মচা না গেলগা। দশ গিরিগিথানিয়ে হবা উহান করেদিক।

পাটাদার — বার্ত্তনতে এবাকা চালানিনাই। দলংগিরি বার চাউবাতলরে বার্ত্তন থিংকরানি লাগতৈ। তানুরে বার্ত্তন দিলেতে মিতে খাচহান দিলু।

কিরাদারী — (হমাদিয়া) খুড়াতল! দলংগিরি গিরক উগ বাবার মারূপগ, উতার গজে বাবারে লেইকাল-নিকালা-বরা করলহাগ। অউ গিরক উগরে বার্ত্তন থিংকরলে মানুগ অইতৌতা।

পাটাদার — মি লয়া এগর ডাঙর পাটাদারগ, মোর কথার দাম আসে। তোর জরম বেয়কউ নাকরের, ঠাচা নাকরলে ডাহিয়া আংকর। তানুর দ্বিয়গিরে বার্ত্তন না থিংকরলে তোর বেয়কে আলাদা শারাদ্দ আহান করতৈ। মানু নাচিনেসি, দলংগিরি চাউবাতল, তুমি লওল করিয়া মোরে হৌদিনকার বৈষ্টব সেবাত খানা নাংলায় উঁহান আরে লিখিয়া আসে। তোমারে বার্তন থিংকরে নারলেতে মোর নাংহান করপা পাটাদার নাগেহে বুলবাই।

গোকুল — (এলাহান)

সরদার নাগই, দরবারর দৌ, মুক্তিয়ার বুললাং এতা।
দুগে দুগে হিং দারেয়া গাঙ পাচ করত্ করত্রা।
বেয়ক দুগে কৌলি লাগলা দ্বিয়বারাদে দুগ থাইলা,
বাপক আগর কর্ম দুখান তানু করুবেইতা
গাঙখান বাকুলা সাকেই খেয়ইলা বেইবুনিও থিনা অইলা।
খালকরিয়া চেই মুক্তিয়ার অয়া হবা করলা কুংতা।।
মারূপ সাকেইর প্রেম না থুইলাই দলাদলি করিয়া
আগ মরলে আগই না চেইলাই দলাদলির ফলতে এতা।

পাটাদার — পাগালা এগতে বেরা লাগেসে। যেতা মনেইল উতা মাতের। 'নিরন্তরে' দেই সভাহান বাগ। এগ থাইলে কিত্তাউ নাইতৈ।

৩নং বুজন — লমইতেগা কাপক্গিও নাহেয়া যিতাঙাইগা সাৎ !

লেরিক থিপা — মহাভারতের কথা অমৃত সমান।
কাশীরাম দাস কহে শুনে পুণ্যবান।
নিরন্তরে নরে ডাক বল হরি হরি।

(পর্দাহান পরানি)

৪র্থ দৃশ্য

(পুরিজেলা সৌ আগরে লগে করিয়া বুজন আগর হমানি। পুরিজেলা উগ হুনারূপা গারগ বুজিয়া পিদেসে।)

বুজন — মারে ! চালাক করনে ডিলইতাঙাই । কুমেইহান অকরেবেলতাইক।

নিঙল — আউরি পাবুঙ।

বুজন — চালাক কর মারে। আজিকার কুমেইহানতে য়ৌঅসেগাগ। ঈসালপা ডাকুলাও মণিপুর ভানুগাছেত্ত আনেসিগাগ।

(গোকুলর হমানি)

গোকুল — কুরাং জিতাংগা করে ইপু?

বুজন — কুমেইত না হুনা। না নাঙেতোঙাইগাতা?

গোকুল — নাঙেতোঙাইগা ইপু।

বুজন — য়া ....।

গোকুল — লগর এগতে ইপুর জিলকগ?

বুজন — হায় হুনা। মোর য়েমাপী সৌগ' না। আর কুন্ দিন কুমেই দেহে পারিরিগা যাতে পারিলহান অসেতা? এমারিতে এরাদিক বুলিয়ারতাই।

গোকুল — ইপু, ইপুরতা আসে বুলিয়া হুনা রূপাল হাজেয়া জিলকগ সভাত নিয়ারগা। কিন্তুমান কাদার বেইবুনির জেলাসৌ উতাতে ঘরে কাদিয়া থাইলা উহানতে খালকরেসিলাংতা?

বুজন — মি লেম্পালকেইর পিপাগো'না। মোর নাংহান বড়াচাউবা। তোর আবিজাবি কথা উতা মি হুনানি য়াকরুরিগ নাগে। সত্য পাগালা বুলিয়া মাতলা উগ না কিতা?

গোকুল — (এলাহান)

লেম্পা লকেইর বরাগিরক সাকেইর মেইথং মতকরলে। বরা অয়া নিজর গুষ্টীর কানাপা কিহান করলে।

বুজন — মারে, চালাক কর বুল্লু তোরে। এরে এহানলো মাতলুতা। উগর কথা না হুনি আই আই যিকগা। থাইতাঙাই মাহি ইজ্জৎ ছাড়া অইতাঙাই।

(বাপক জিলকর যানা)

গোকুল — (এলাহান)

বরাবালাই দেশ মেইলা। (চেইতা) বরা বালাই দেশ মেইলা। আকতার গজে আকতা নিকালিয়া লেইরাপা হাবি পাতালে গারলা।

(ফালুর বুজন আগ উঠিয়া মাতের)

ফালুর বুজন — অইলগা পালাহান বন্ধ কর। দেশর বরাবালায় কি দোষ করলাথাং? তানুর বিরুদ্ধত পালাহান গেইতাইতাতে?

গোকুল — (জোরআত করিয়া) গিরিগিথানী!

(ফালুত্ত আকসাটে ২/৩ গো যুবক উবায়া)

ফালুর বুজন — কুন কথা না হুনতাঙায়। পালাহান বন্ধ কর। আসরগত্ত নিকুল। অবলা জেলেই বেয়াপারে অসম্মান করানিরকা, গাঙর পাটাদার মুক্তিয়ার, শিক্ষিত পণ্ডিত জ্ঞানী গুণী মানুর বার বরাবালা গিরিগিথানীর ইজ্জৎ লুটানিরকা এ নাটক এহান অকরেসহান।

গোকুল — গিরিগিথানী, কথা আক্‌চুটি মাতানির সুযোগ দিলেতে ...।

ফালুর বুজন — কুন কথা মাতানির দরকার নেই। আসরগত্ত নিকুল। উঠ হাবিহান; উঠ কুমেইহান বাগ।

গোকুল — গিরিগিথানীর কথাল পালাহান বন্ধ করলু। মাপ করবাং।

ফালুর মানু — হাই বন্ধ কর। আমি উহান চেয়ারহান।

ফালুর বুজন — এপেইত বন্ধ অইলতাতে অইলনায়। এপেইর লয়া এগর কুন মালঠেপে এ পালা এতা দেনা নাইতৈ।

গোকুল — (এলাহান)

কার কাজে কাদুরিতা আকগয়ৌ হার নাপেইলা
হবার কাজে করতেগাতে আরাক আখান নিংকরলা।

বুজন আগ — আমারকা কাদানি নালাগতৈ।

গোকুল — (হমাদিয়া) এলা আকহান হুনেদিক —

বরদেই বরদেই গিরিগিথানি।
আজিত্ত অকরিক ইমার সম্মান রক্ষা করানি।।
বারা বুলিয়া বুলিয়া, হাবিয়ে থাইলাং ঘুমজিয়া।
গোকুল কৰায় বাসা নুৰারিয়া কা কা করিয়া রুহানি।
কৰাই রৌনি অকরলেতে দিল নাইল রাতি পোহানি।।
বরদেই ....

(পর্দাহান পরানি)

দ্বিতীয় অংক

১লা দৃশ্য

(রাতিহান। পথগদে গোকুল কীর্ত্তনী বার পরুৰা আগ আটে আটে টটরেয়া যিতারগা। দ্বিয়গিয়ে ফুতি বুজেসি ব্যাগ্ আকেইগি লেম্পালে লামকরেসি।)

গোকুল — বাসুদেব, কই সেনাতলগাসিতে কুংগদে গেলাগাগ ?

পরুৰা — অজা উন্না পিঠি অয়া আইতারা।

গোকুল — না দেহউরি আর আংকরুরিতা'না ।

পরুৰা — না অজা আইতারা ।অজা, এবাকা রাতি নঙেইহানাত্‌কুরাং গিয়া কাইতাঙাইগাগ ?

গোকুল — বিয়ান ফুৰইলে আপ্‌পানেউ লেপ্‌করতাঙাই ।এবাকা ইমে আটতে থাইক্। রাতিকার কত আধারর পথ আটানি লাকতৈ ঠিকানা নেই।

পরুৰা — অজা, আজিকার বেইজ্জৎ এহান কিসাদে জারতাঙাইতা ? বারনেই কুম্পেইত্ কি বেইজ্জৎ অয়ারগা ?

গোকুল — জাতর সমাজর দেশর কাম করতে অইলে অফুরন্ত হীনদুখ্ পানা লাগতৈ। সমাজ বার দেশর কাম করতে ইজ্জৎ ইমান বিসারলে না চলতৈ। ফালুর অনেক মানু বিশেষ করিয়া পাটাদার মুক্তিয়ার আগেকার পুরাণা পণ্ডিতে যে বেবারহান করলা উহানে আমার পালাহান গানার সার্থকহাননায়।

পরুৰা — অইলেউ অজা, কতি বেইজ্জৎহান ! কুমেইহান বাগানির লগে লগে মাল্‌ঠেপে আর থানা নাদলা। গাঙে বার লয়াগৎ জানাজানি করুৰেয়া কুন আক্‌পেই আমারে ঠাং নাদলা। এসাদেতে কিসাদে চলতাঙাইতা অজা? হৌদিনউ ফটিগুলির বাজারে কতি অপমান করলাতা ! পথে ঘাটে মাল্‌ঠেপে বাজারে এসাদে অপমান অয়া কইদিন চল্‌তাঙাইতা অজা ?

গোকুল — উহান অপমানহান নাগৈ ।ইতিহাসে মাতেরতায় এহানাই আমার মর্যাদাহান। এহানাই আমার সৌভাগ্যহান। এহান অইতাঙাইহান হারপেয়াহে লামেসিগ নাগৈথাং? (য়ারি দিয়া দিয়া প্রস্থান অনা)

২য় দৃশ্য

(ফাল্গুনীর গরগ। ফামহানাত গুমজিয়া লেরিকহান পাকারিয়া আসে। কাদাত লেণ্টন আগ টেবিলহানার গজে লাগিয়া আসে। নেপথ্যে গোকুল কীর্ত্তনীর এলাহান চলেসে —)

কতি ঘুমিতায় উঠ ক্ষত্রিয় সন্তান
কাল সাগরে গুমঘোরে আয়ুসূর্য অবসান।।

ফাল্গুনী — (খাংলাগিয়া উঠিয়া) না না, মিতে এবাকাউ গুমজিয়া নাথাসু। হপনহান না টেইপাংহান। তি কুংগ ? দৌগ না মানুগ ? না মোর ভ্রমহান।

(বার নেপথ্যে এলাহান —)

"— কততায় উঠিয়া দশগর কাজে বুলিয়া।
কত বরাবালাতা গেলাগা ছারখার অয়া।।
কতি ঘুমিতায় .... সূর্য অবসান।।

(এলাএহান দূরেই করে হুনানি)

ফাল্গুনী — (স্বগত) 'কততায় উঠিয়া দশগর কাজে বুলিয়া
কত বরাবালাতা গেলাগা ছারখার অয়া।।'
— এগ সাধারণ মানুগ নাগে। এ গিরক এগ জাতহানর দৌগ। আজি জাতহানর সংকটহান বুলিল কালএহানাত আমার ভাগ্যাকাশে শাশাকগর সাদানে উদয় অইলেহা। কিসাদে গিরকগ তি ? আমার আধার জনম এহানরে ঙালকরেদে।

(বনকর হমানি, ফিজেতহান সাধারণহান)

বনক — দাদা, দাদা, রাতি নঙেই হানাৎ আক্‌খুলাগৈ কিতা টটরাৎ লাগেসৎতা ?

ফাল্গুনী — অমা, তিউ উঠেসৎতা?

বনক — হাই দাদা।

ফাল্গুনী — এলা আহান তি নাহুনুরি? ঔরে হুন্‌তা। কুংগদেত্ত আহের নারগ ?

(বনকে খাংলাগিয়া হুনানি। এলাহানর
সুরগ রঙ্খা রঙ্খা দূরেই করে হুনানি)

বনক — হাই দাদা, আমার ঠারর এলাহান'না। যে নুঙেই অসে হুনানিহান !

ফাল্গুনী — এলাহানর অর্থহানতে হারপেইলে ?

বনক — না, ইমে নুঙেই অসে হুন্‌তে । অর্থহানতে কিহান থাং দাদা ?

ফাল্গুনী — গুমজিয়া আসি আমার ক্ষত্রিয় মণিপুরী জাত এহানরে গুমেত্ত হ্‌জাক অয়া উঠিয়া আনারকা দের এলাহান । উরে হুন্‌ !

(নেপথ্যে .... উঠ ক্ষত্রিয় সন্তান (২) এলাহান চলেসে)

বনক — দাদা এগ কিসাদে মানুগ, কুম্পেইত্ত আহেসেগ বার কুরাংতে থার ?

ফাল্গুনী — মিয়ৌ মাতে নারুরি। কুন্‌ অচিন দেশেত্ত আয়া আমার দেশর পথে পথে বুলেরহা, মাতে নারুরি। মি হারনাপেইলু। অমা হুনুরিতা ? ঔরে হুন্‌, কিতা বুলেরতা !

(নেপথ্যে) কত ফাঁসী দিলা, কত ফাটক খাটলা

কতি দুঃখ পেইতারাতা চেইতা হিন্দু-মুসলমান ।

.... উঠ ক্ষত্রিয় সন্তান।।)

মি আর জারে নারলু, পাগল করিয়া তুলল মোরে। হে আমার জাতর দৌগ, আক্‌খুরুম দরশন দিয়া মোরে চালকর্‌। তোর এলার সুরগ ইলয়া মি আউরি। (ফাল্গুনীর যানা)

বনক — দাদা, দাদা, না যিগা। রাতি নঙেইহানাৎ নাযিগা। আক্‌খুলাগৈ কুরাং যিতেগা করে ? রাতিহানউ না গুমজেসে উগৈ বার কুরাং গেল্‌গা ? দাদা, দাদা, আক্‌খুলাগৈ দূরেই অয়া নাযিগা। দশর কাম বুলে বুলে খান পিনা গুমর ঠিকানা নেই উগৈ বার রাতি নঙেইহানাত আক্‌খুলাগৈ গেলগা। কিতা আহান অইতেগাতানা কিতা! এলাদের উগ লমইতেগা পিত্তিরিগনেই কিতানেই ! আমার দাদারে ভুলেয়া নেনারকা আহেসেগ পাউরি !

(পর্দাহান পরানি / লাইট অফ্‌ অনি)

দ্বিতীয় অংক

৩য় দৃশ্য

(পথগদে গীতিস্বামী এলাদিয়া যারগা। সময়হান রাতিনঙেই)

এলাহান —

কতি ঘুমিতাই উঠ ক্ষত্রিয় সন্তান
কাল সাগরে গুম-ঘোরে আয়ুসূর্য অবসান ।২।
পারতারাতা অয়া তানু হাবির কাজে লাগেসি।
আমিও পারবাং আহানল কিয়াকা উবা নাসি।।
গাঙর গরর দেশর দশগর হবার কাজে
দুঃখর সময়ে চেইক্তা লালনির উপায়হান।।

(এলাহান লয়নির সময় হাতে হাতে গোকুল কীর্ত্তনীর পিঠি পিঠি অয়া ফাল্গুনী হমানি)

ফাল্গুনী — দুঃখর সময় লালনির উপায় হান।
হিন নাইতৈ গিরক, থাইলে তোর কৃপাহান।।

গোকুল — (গোকুল কীর্ত্তনীয়ে বুলনদিয়া চেইতেই — ফাল্গুনীয়ে হমাদেনা)
কিসাদে গিরকগ অসিতা ?

ফাল্গুনী — হে ডাঙরিয়া গিরক, গিরকর এলা হুনিয়া ফামহানাত্ত লামিয়া ধাবদিয়া আউরিগ এলাহানর সুরগ ইলয়া। গিরকর দরশন পেয়া মি মোর জনমহান সার্থক মনে করলু। গিরকর পরিচয়হান পেইলে নিয়াম হারৌ অইতৌ। এবাকা কুরাংত আয়ারতা বার কুরাং যিতাঙাইগাতা? হারপানি মনাউরি। (জোড় আতে)

গোকুল — মোর নাঙহান গোকুল । গাঙেগাঙে লয়ায় লয়ায় পথে পথে এলা দিয়া বুলুরি। মি গর এরা দিয়া নিকুলেসুগ । কুরাং গিয়া কুম্বাকা ফৌঅইতৌগা মাতে নুৱারুরি। মোর মূল গরগ আসিলতায় ভানুগাছে। এবাকা ত্রিপুরার রাতাছড়াত গর করেসু । কুম্ভকর্ণর গুমে পরিয়া আসি সমাজ এহানরে হজাক করানির খৌরাং এহানলো মি সাল্লসুগ। এ সময় এহানাত সমাজ দরদী গিরকরে পেয়া মি নিয়াম সার্থক অইলু। আজি মোর ডাকে রাতি নঙেই নংতলে গুমজা নারিয়া গরে থা নারিয়া নিকুলিয়া আইলে এহান মোরে ডাঙর শক্তি আহান দিলেহান। গিরগরাংত জিঙে সমাজদরদীতে আর কারে পেইতৌতা ?

ফাল্গুনী — তোর ডাকে মি ইজ্জু নাগৈ, আকদিন হাজার হাজার মানু রাতি নঙেই নংতলে গাঙ-গর বেলেয়া চারিয়গদে ছুটতায় । তোর সমাজ এহান হাবি হজাক অয়া উঠতায়। আজি তোর ডাকে নিঘোর আদারে কৈশান্নাগ অয়া পড়িয়া আসি জাত এহানে বিয়ানকার মিঙালহান দেখতায়। এহানাত্ত জিঙে আমারতা আর হারৌপার কিতা থা পারের। এ জনমকার আমার দৌগ তি । তোর চরণখয়াৎ হমা দিয়া মোর আত্মাগরে খানি শান্তি দিং। (হমাদেনা)

গোকুল — মি হমা পানার উসাদে যোগ্যগ নাগৈ। উহান না করি। (হমাহান লয়া দ্বিয়গিউ উঠানি) হে দরদী গিরকগ ! তোর দরদী হৃদয়র পরিচয় পেইলু। কিন্তু এবাকাউ মূল পরিচয়হান নাপেয়া থাইলু।

ফাল্গুনী — কাটাখালে মি থাউরি। মোর নাংহান ফাল্গুনী।

গোকুল — ফাল্গুনী ! তি স্বয়াং তৃতীয় পাণ্ডব অর্জ্জুন সব্যসাচী। ফাল্গুনী। গাণ্ডীবহান ধরিয়া আমার জাতর কুরুক্ষেত্র লালনামে লামে নারতেই ?

ফাল্গুনী — তি স্বয়াং গোকুলেশ্বর গোকুল কৃষ্ণ সারথীগ অয়া থাইতে আর চিন্তা নেই। এ কুরুক্ষেত্র লালফামে জিংতাঙাই শৈনেই।

গোকুল — উহান অইলেতে তি মোর ইতাউ ফাল্গুনী।

ফাল্গুনী — হাই ইতাউ (কন্না কন্নি করানি)

ইতাউ ! তনুবাবু, মহেন্দ্রবাবু, কীর্ত্তি উকিল, অর্জুন সিং বি, এল, গিরিগিথানির লগে তোর পরিচয় আসেনায় ?

গোকুল — না ইতাউ, মুঙামুঙি পরিচয় নাসি। কিন্তুমান তানুর সম্বন্ধে মি অনেক য়ারি হুনেসি।

ফাল্গুনী — কিহান হুনেসৎতা ইতাউ ।

গোকুল — অউ গিরিগিথানি উতাতে হুদ্দা আমার সমাজহানরকা নাগৈ তানু আকেইগ দেশহানর রত্ন আকেইগি। জ্ঞানে-গুণে, শিক্ষায়-দীক্ষায় সাদে-বাদে উনি দৌ আকেইগ অসিতা। তানু নায় আমার আসল দৌতে। তানুরে নাচিনিয়া অইতৈতা ? ইমে সুযোগ নাপেয়া পরিচয় অনা নরিয়া আসুতা । তোর লগেতে তানুর পরিচয় আসেতা, ইতাউ।

ফাল্গুনী — হাই, ইতাউ। তানুর লগে অয়া শিক্ষা বার সমাজ জাগরণর কাম-কাজ করে যাউরিগাগ। ইতাউরে তানু পেইলে না এরাদিতায়।

গোকুল — মিউ তানুর লগে দেহা করতৌ বুলিয়া আসুগ।

ফাল্গুনী — ইতাউ, পথহানাৎ এসাদে থাইতাঙাইগ ? অইলগা আমার গরে যিক্‌গা।

গোকুল — ইতাউ, মোর লগেতে আরাকউ দাপা আহান মানু আসিগতে !

ফাল্গুনী — উহানউ কথা আহান অইলতা! দাপাআহান থাইলা হানতে কিতা অইল ? কইতে তানুতে ?

গোকুল — উন্না মোর আগে আগে অয়া যিতারগা দাপাউহান । উতা মোর পরুৰা জিপুত ।

ফাল্গুনী — ইতাউ, আমার গরে যিক্‌গা । মি তানুরে আল্‌থক্ করুরিগা। (যানা)

(পর্দাহান পরানি)

— o —

তৃতীয় অংক

১লা দৃশ্য

(যাত্রাপুর লয়াগর বামুন পণ্ডিত আগর গরে। উচ চেপ্টা পিরা আহানর গজে ফিটাহান। উহানাৎ বয়া এইগা গিরকে গুড়গুড়িগর চুহিগ হাদি হাদিত ধূমা অসুলের। ফাল্গুনী বার গোকুলর লগে এইগাই য়ারিদের । তানু দ্বিয়গি ডাম আহানাত বহেসি। দ্বিয়গির মুঙ্‌হানাত্ গুৰার সেল্‌পাকাহান আসে।)

এইগা — এপেইতে নাইতৈ । অন্ততঃ মি জীবমান অয়া থাইতে এ মাল্‌ঠেপ এগত তুমার পালাহান গানা নাইতৈ। সমাজ জাগেইতারাতা উনি ! এতাপারা সমাজ এহানরে রসাতলে বেলানিরকা লাগেসিহানতে থয়া। তুমার পালা উহান হুনিয়ারতায়ই বরাবালা, গাঙ-গরর মুক্তিয়ার, জ্ঞানী-গুণী পণ্ডিত, অবলা জেলেই বেয়াপা বার সমাজহানর বিরুদ্ধত কররাইহান উনি। নাইতৈ, এ যাত্রাপুর লয়া এগত্ এ পালা উতা গানা নাইতৈ।

ফাল্গুনী — এইগা, হাইতা মাতলেই বিরুদ্ধহান অইলতা ? এইগাই গাঙ্‌হানাত্যৈ বার লয়াগতৌ পালা এহান গানা নাইতৈ বুল্‌লাং কথা এহান, কিসাদে কথাহান ?

এইগা — হাই মাত্‌লুনাই, লয়া এগত্ পালা এহান গানা নাইতৈ বুল্‌লুনাই।

ফাল্গুনী — এইগার মাল্‌ঠেপ উগতে আমারতাউ মাল্‌ঠেপগনাই, গাঙ এহানউ

এইগারতাউ গাঙহান, আমারতাউ গাঙ্হাননাই। লয়া এগৌ উসাদে আমারতাউ গাঙ্হাননাই। মালঠেপ্ এগতে এইগার নিজস্ব মাল্ঠেপগতে নাগৈ ! দশগরগ । এইগার আক্ খুলাগরকা, পাটাদার দুগ-আগরকা, তানু নুঙেই নাপেইতাই বুলিয়া এপেইত কুমেই না করানি। উহানউ কথা আহান অ পারেরতা ? এইগা আসিয়ে নুঙেই নাপেইলেউ কুমেইহান এপেইত্ করাত্ পরেসি। কুমেইহানর পিসে পুলইতাই মানুরেল সমাজর উন্নতির বিষয়ল সভা আহানৌ করাত্ পরেসি।

এইগা — চেইক্, কিসাদে কররাইতা ? (চুহিগৎ আসুল আহান দেনা)

ফাল্গুনী — এইগার লগে নি দরানিহান নিং নাকরবাং । আমিতে এইগা, এপেইত্ কুমেইহান করাত্ পরেসি। যেপেইত্ গাঙর যুবক-যুবতীয়ে আকতা অয়া হুনানি মনেয়া চান্দা করিয়া লাগেসি উপেইত্ বাদ্ দেনা পারলাংতা?

এইগা — হবাসে বাবাঁসি কুমেই কর। গুরুজনর থাক না থয়া, ঠৱেই না করিয়া চলিয়া সমাজর উন্নতি করতারায় উহান হারপেইলাং।

ফাল্গুনী — এইগা, কিহান গুরুজনর থাক্ না থইলাংহান ?

গোকুল — বাসা ইতাউ, অইলগা। এইগা ! (হমাদিয়া)

অপরাধো, ক্ষেমা করেদিক। ইতাউ ফাল্গুনীর কথাত খানি লেইলেক্ অইল বুলিয়া মিয়ৌ নিংকরুরি। আমি এইগার মাল্ঠেপগত্ দেনা মনেয়ারতাই দিয়া আমার ঠারল লেংকরা "বাসকহান"।

এইগা — মোরতাতে কুরাংকার মাল্ঠেপ্ ? মোরতা বুলিয়াউ মাল্ঠেপ আক্তা থা পারের থাং ?

গোকুল — ফাল্গুনীয়ে মাতল বুলিয়া এইগার মাল্ঠেপগ নাইল্তা ?

ফাল্গুনী — মোরতা লালইল্ এইগা। (হমাদেনা) মূলেতে মাল্ঠেপ এগ এইগারগ।

এইগা — আক্করে নাকেদে বুনি নাদিয় মোরে। যেহান মনেইল উহান করো।

গোকুল — এইগা, আমার ঠারল 'বাসকহান' দেনা বুলিয়ার এহান, এইগাই কিতা বুলিয়ারতা ?

এইগা — আমার ঠারল বাসক বুলিয়াউ আকঠ্তা আসে থাং ?

গোকুল — আসে এইগা।

এইগা — গুজএ গুজএ থই থই। 'বাসকর' এলাতে দৌর ঠারলহে অরনাই !

গোকুল — না এইগা, আমার ঠারলৌ য়াকরের।

এইগা — আমার ঠারর এলা বুলিয়াউ আক্তা থানা পারেরতা ?

গোকুল — এইগা, কিয়া নেয়ৈইততা ? উতালহে আমি এলা দিয়া গাঙে গাঙে বুলিয়ারনাই।

এইগা — উসাদে আহানউ অসেতা !

গোকুল — এইগাই য়াথাং দিলেতে, এইগা গিরকর মুঙে বাসকর পদ দুগ আগউ অরানি য়াকরের।

এইগা — মনেইলে দিয়া পারর। উতা আমার কানেদে বাজতৈগাতা নাগৈ। আমার ঠারল উনি বাসকর এলা দিতৈতা !

গোকুল — (হমাদিয়া) এইগা, পয়লা পয়লা দিয়ারতানায় আমার ঠারল। লালচুম অনেকতা থা পরেরগা। এইগাই মাপ করবাং । নুঙৈই-নুংশি উহানতে এইগাগাসির কৃপা পেইলে অইতৈহান।

এইগা, বাসকর ডেঙ্পাতাল শয্যাহান হংকরিয়া রাধায় প্রাণবন্ধুর সেবা পানার থৌরাংল বাসেয়া থায়া বিফল অইলি উপেইত্ রাধাই মাতিরি —

<u>এলাহান</u>

শয্যা পুণ্যবতী, আজি এ দুর্গতি, দিলুনায় তোরে হাজেয়া।
মনে মনে কত, আশা করেসিলু, প্রাণের বন্ধু আইতৈ বুলিয়া। ।
আর আশা নেয়ৈল, মুঙ্বারা ঙালৈল, সিঙ্গারেই পড়িল শাতয়া।
তোরাং মিছাত পরলু, সখিরে হিন করলু, মুরগ তুলে নুৱারলু লাজপেয়া।

<u>কথা</u>

রাধায় এতা বুলিয়া, সখিরে ডাহিয়া শয্যাহানরে হমাদিল।
হাজাসিলা অতা হাবিল যমুনাত্ বিসর্জনার কাজে সালৈলা।।

<u>এলাহান</u>

কানু কানু বুলিয়া শয্যা উহান তুলিয়া
চন্দনর কটুরা আর পানার বিরা
মহরী চান্দুৱা হাবিতা
উড়েয়া বাগেয়া ছিড়িয়া বেলেয়া
ছারখার করলা হাবিতা।

দীন, গোকুলদাসউ সালৈল কাদিয়া
বেলাসি চামরগ মুরগত তুলিয়া ।।

এইগা — (হক্‌গল) ফালো, ফালো,

(লেমপালহানর ফুতিহানল প্রেম করিয়া কল্‌করিয়া ধরিয়া কাদানি। গোকুলেউ এইগার জাংহানিত্ ধরিয়া হমাদিয়া এলাহানর পদগি বার দেনা। তাউ আহির পানি পুসানি)

বাবা, গোকুল, এতা হাবি কুরাং তি হিকলেতা ? ধইন্য, ধইন্য, গোকুল তোরে মি আশীর্বাদ করুরি দুনিয়াহান জয় করিস্ । দুনিয়াহানাৎ পালয়া থাইস্। এসাদে এলাতে কিয়া নাকরতাঙাইতা। (হক্‌গল') বাবা, হুদ্দা আমার মাল্‌ঠেপ এগৎ নাগৈ, লয়াগর গাঙে গাঙে তোর এ পালা এহান দিয়া যাগা। চেইততাঙাই কুংগৈ নাকরতরাতা । হারপা-হারপি অইতাঙাই । বাবা, ফাল্গুনী আজি এপেই বারাবাজিকার প্রসাদ লকরানি।

ফাল্গুনী — কিত্তাউনেই এইগা, আরকদিন আহন প্রসাদ লকরতাঙাইতা ।

গোকুল — হাই এইগা আরাক দিন আহান আইতাঙায়।

এইগা — উতা কিতা মি নাজানু । আজি এপেইত প্রসাদ লকরানি লাগতৈ।

(মণিরাজর হমানি)

এইগা — বাবা কিগথাং ?

মণিরাজ — (এইগারে হমাদিয়া) এইগা, এপেইত্ গোকুল কীর্ত্তনী অজাআসি আহেসি বুল্‌লা হান্তে আইলুতা।

এইগা — এন্‌না এরে গিরক এগ নাই গোকুল কীর্ত্তনী !

(মণিরাজে গোকুল কীর্ত্তনী গিরকরে হমাদেনা)

মণিরাজ — ফাল্গুনী অজাতে আপনে অসিতানা । (হমাদেনা)

ফাল্গুনী — তিতে কুরাংত আহরগ ? কুন কাম থায়া ?

মণিরাজ — মি পরতাপগড়েত্ত আউরিগ। মোরে আপনারাং ডাঙরিয়া তনুবাবু বার মহেন্দ্রবাবু গিরক আসিয়ে চিঠি আহানল দিয়া পেঠৈলাতা। চিঠি হানাত্ হাবিতা ইকরা আসে।

ফাল্গুনী — কইতে চিঠিহানতে ?

মণিরাজ — দেউরি অজা। (চিঠিহান জেপগত্ত নিকালেয়া দেনা) অজা, তনু বুড়াবায় মাতলভাই — ।

ফাল্গুনী — কিহান মাতলতা ?

মণিরাজ — চিঠিহানাত হাবিতাউ ইকরা আসে। তেবো তি মুঙামুঙি জুর দিয়া আহিস বুলল।

ফাল্গুনী — কিহান মাতবেনাই ?

মণিরাজ — চিঠিহান পানাই যেসাদেউ দ্বি-আকদিনর বিতরে গোকুলকীর্ত্তনীরেল' অজাই তানুরাং যানা।

ফাল্গুনী — তোর নাংহানতে কিনাঙ ?

মণিরাজ — মোর নাংহানতে মণিরাজ।

ফাল্গুনী — মণিরাজ, তানুরে বাগাদিস্‌গা আমি যেসাদেউ পরতাপগড়ে পউরুকার দিন উহান আইতাঙায় বুলিয়া।

মণিরাজ — উহান অইলেতে মি আহিংগা।

এইগা — হা উহানতে কি কথাহান ? ভাত-পানি নাহেয়া এবাকা যিতেইগাতা ? বাবা সৌগ, ভাতপানি খেয়া-পিয়া পিসেদে যিস্‌গা।

মণিরাজ — মি খেয়া-পিয়া নিকুলেসেুগ এইগা । কুনো অসুবিধা নেই। মি এবাকা হিংগালাৎ যিতৌগাগ। ডিলৈতৌ। মি আহিংগা। (যানা)

এইগা — তোর চিঠি উহান পাকরনে। আমিতে হুনানি নাকরবতা ?

ফাল্গুনী — কিয়াতে নাকরত ? মি পাকরুরি — নুংশিপা ফাল্গুনী, সমাজ জাগরণর নূৰা পথ আগল' সমাজসেবী গোকুল কীর্ত্তনী লয়ায় লয়ায় আমার ঠারল' এলা দিয়া বুলে বুলে তুমার যাত্রাপুর লয়াগৎ ফৰসেহা উনি। নিশ্চয় তোর লগে তার দেহা অইতৈ। তি তারেল চিঠিহান পানার লগে লগে তপহানি আয়া ফৰয়া। জরুরি কাম আসে। মি গেলগা কালি মণিপুরেত্ত আয়া গোকুল কীর্ত্তনী সম্বন্ধে য়ারিগ মাহি হুনলু। এতাল আলোচনা করানিরকা সিলটেত্ত মহেন্দ্রবাবুও আয়া বাসেয়া আসে। তুমি চালাক অয়া আহ। হিংগালাত্তউ মানু আইতাই। বিষয়হানর ইঙ্গিত আহানৌ দেনা য়াকরব ।এমারি হিংগালাত্ বিরাট সভাহান অইতৈ, উহানাৎ 'গোকুল কীর্ত্তনী' গিরকরে সমাজর পক্ষত্ত সম্বর্দ্ধনা দেনা মনাসি। আইলে হাবিতা আলাপ আলোচনা অইতৈ। না ডিলয়ো। গোকুল কীর্ত্তনী গিরকরে দেহানির খৌরাংল আমি বাসেয়া আসি। তারেল যেসাদেউ আমারাং আয়া ফৰইসহা। ইতি —

তোর —

তনুদা

এইগা — বাঃ বাঃ ! ধন্য ধন্য বাবা, গোকুল ! তনুবাবুর মত সমাজর দৌ আগে তোরে দেহানির খৌরাংল বাসেয়া আসে। তোর ইমা-বাবা উতা কতি পূণ্য করেসিতা। আজি তোর নাঙে সমাজ এহানে জয়ধ্বনি দিতারাতা। আমার গারি এতাত্ পাপ আসেতা। উহানে গরে আয়া দেহা দিতেউ চিনে নারিয়া নাগে কথা মাহি টটরা গেলুগা।

গোকুল — হাঃ এইগা, উসাদেতে কিয়া মাতি য়ারতা ! এইগার কথাত্ কুনো লেইলেক আহান নাসে। (এইগারে হমাদেনা)

(পর্দাহান পরানি)

তৃতীয় অংক

২য় দৃশ্য

[মঞ্চগর পিঠিহানাত্ ফেস্টুন আহান আসে। উহানাত্ লেখা আসেতা এসাদে —

নিখিল মণিপুরী বিষ্ণুপ্রিয়া
বিরাট সভা
ফামহান ঃ- কেহুরগাঙ্, হিঙ্গালা, সিলট জিলা।

মঞ্চগত সভামাপুগ হিসাবে বহেসে তনুবাবুর কাদাৎ মহেন্দ্রবাবু, ফাল্গুনী বার আরাকউ দুগ-আগ বুজন বহেসি । পর্দাহান তুল্তে তুল্তে জয়ধ্বনি দিতে থানা

— (নেপথ্যে)

জয় জয় রাধামাধব কি — জয় ।।২।।
জয় জয় বিরাট সভা কি — জয় ।।২।।
জয় জয় মহাসভা কি — জয় ।।২।।

মঞ্চগত গজে ফুতি পাতিয়া বহানি। মুঙহানাত লেরিকর আসন হানর ডেকি খানি উচ উচ ডাঙর আসন আহান থানা ।আসন হানর গজে ফাইল, খাতা বার মোমবাতি-ধূপকাঠি লাগেয়া থনা। মঞ্চগর গজে বহেসি গিরিগিথানীর গারে ফুলর ডল আকেইহান।

ফিজেত ফুতির নমুনা ঃ—

তনুবাবু — ফেইচম - পাঞ্জাবী, কয়েতহান বার গারগৎ চাদরহান । মহেন্দ্রবাবু তনুবাবুর সাদানে।

সভা মাপুগৈ ভাষণদেনা অকরানি —]

সভামাপু — আজিকার হিঙ্গালার বিরাট সভাত পুলদেসি ব্রহ্মর্ষি, রাজর্ষি, জ্ঞানী, গুণী বার সমাজর ইমা-ইন্দল কনাক বুজন দৌ গিরিগিথানি । পয়লায়ই হাবিরাং মোর হৃদিয়ৌপা হমা ভক্তি, বানানুংশি বার থাকাত্ জানাউরি। গিরিগিথানী ! যে গিরকগৈ আজিকার সমাজর দুঃখ দুর্দশার কাল এহানাত সমাজরকা নিজর জিয়া জিপুত্ পরিবারর মায়া হাবিতা এরে দিয়া, গর-দুৱার বেলেয়া নিকুলেসে, যে গিরকগৈ কীর্ত্তনীর বেশে গাঙে গাঙে, লয়ায় লয়ায় বুলে বুলে সমাজ সংস্কারর এলা দিয়া, জাগরণর মন্ত্র হুনুৱেয়া সমাজ হানরে হজাক করানির তেত্নেই হন্না করিয়া সালসে, অউ ত্যাগী পুরুষ গোকুল কীর্ত্তনী গিরকরে সভা মঞ্চত্ আয়া বহে দেনারকা হেইচা জানাউরি।

(গোকুল কীর্ত্তনী মাল্ঠেপর কাদা আগত্ত উঠিয়া মঞ্চগর মুঙেদে কায়া হাবিরে হমাদিয়া এলাহান অকরানি)

গোকুলকীর্ত্তনী —

ডর্ নেই ডর নেই ঠৌ কাপিয়া সালইল নৌগ ত্বরাক চড়েই।
তনুবাবু কীর্ত্তিবাবু দ্বগৈ ফিরালহান।
বৌ বরণহাত্ ফরদেরতা চেই নাগনিয়া বৌহান।।
ডর নেই ডর নেই .... ত্বরাক চড়েই।।
মাঝিগ মহেন্দ্রবাবু, কৃষ্ণদাস কেরাল।
ধীরচন্দ্র, নীলমুখার্জ্জী সামাল সামাল।।
নৌগর গুষ্ঠি রুদ্রবাবু চৈব কৃষ্ণকুমার।
ফাল্গুনী বাবুচান বি. এল. যুব বৈঠাদার।।
ডর নেই ডর নেই .... ত্বরাক চড়েই।।

(এলাহান লমইলে সভা মাপুগর বাতেদে আসে খালি আসনহান দেহুয়েয়া গোকুল কীর্ত্তনী গিরকরে বহানিরকা মাতানি)

সভামাপু — গোকুল গিরক এগদে বহেদিক । (গোকুল কীর্ত্তনী অউ ফাম উহানাত্ বহানি)

গিরিগিথানি ! আমার সমাজর হাবি মানুর খৌরাঙর জাগরণর কবি, গীতিকার, গোকুল । গিরকরে বিরাট সভার পক্ষত্ত সম্মান আহান দেনা বুলিয়া সিজিল করেসি। খানিপপারা থায়াই গিরকরে — যথারীতি সম্মান জানানি অইতৈ।

যেবাকা বৃটিশ সরকারে আমার মণিপুরী জাতহানরে টেঙারার উপজাতি বুলিয়া অন্যায়ভাবে লেখায় পড়ায় ঘোষণা করল ঔবাকা যে গিরকগৈ তার লেখনীগর চহা চহা কার এরাদিয়া অউ সরকার উগর লগে, লালফাম করিয়া জিঙিয়া আমার জাতহানর ঐতিহ্য মান-সম্মান রক্ষা করেদিল, যে গিরকগৈ বৃটিশ-ভারতে উচ্চ বংশর 'আর্য' বুলিয়া আমার মণিপুরী জাত এহানরে পাল করিয়া থ দিল, অউ মুঙ্ ভারতর পুরুষ সিংহ ঐতিহাসিক শ্রীমহেন্দ্র কুমার সিংহ গিরকে এবাকা হাবির মুঙে বক্তব্য থ দিতৈ। (সভামাপু বহানি)

(মহেন্দ্র কুমার সিংহ গিরকে উবায়া হাবিরে ভক্তি করিয়া বক্তব্যহান অকরানি)

মহেন্দ্রবাবু - আজিকার বিরাটসভা এহানর সভামাপু শ্রদ্ধেয় তনুবাবু সিংহ গিরক, যে গিরকা শিক্ষায় দীক্ষায় জ্ঞানে-গুণে সমাজর ফিরালহান অয়া আসে, হাবির শ্রদ্ধা বার নিঙর পাত্রগ, ঔ গুরুজন ঔগর শ্রীচরণে মোর নিঙ-ভক্তি কাৎকরুরি। থাংনাৎ পুলদেসি সমাজ নিঙপা গিরিগিথানীরাং হমা, বানানুংশি জানাউরি।

আমার সিলট জিলার বার মুঙ্ ভারতর উচ্চ শিক্ষার প্রাণকেন্দ্র অসে এম. সি. কলেজে বিদ্যা করাত আহেসিলা পরুৱা লকেই তিলয়া, আধার হানাত্ দিশাহারা অয়া আসি জাত এহানরে ঙাল্ করানির হপনল যেবাকা কাকেই কারিয়া আগুৱানিত আসিলা অউ খেলতামে গোকুল কীর্ত্তনী গিরকে ভানুগাছেত্ত ত্রিপুরাত্, ত্রিপুরাত্ত হিঙ্গালা প্রতাপগড় কাছাড় অয়া সমাজহানর ভিতরে জাগরণী এলাল আক্খুলাগৈ আহৌগর শক্তিল ইথেই আগ আনল। অউ গোকুল কীর্ত্তনী গিরকরে হৃদির সম্ভাষা জানানিরকা আজিকার বিরাট সভাহানে বাসেয়া আসে। এ খেলতাম এহানাত্ বক্তব্য থনার মত কথা বিসারেয়া নাপাউরি। বয়সে কনাক অইলেউ তা দিক্ আহানাত্ আমারংত অনেক জিঙে। তা আমার গাঙর গুণীজন আগ। এ খেলতামে গিরকরাং হৃদিয়ৌপা নিঙ্ কাত্করিয়া হাবিরে থাকাত্ জানেয়া মোর বক্তব্যহান লমকরলু। (আতর তালি পরানি)

সভামাপু — সমাজ জাগরণর যে মহান পথগ ইলয়া গোকুল কীর্ত্তনী গিরকে এলায় নাছায় ভঙ্গিমাল' বিভুলা করিয়া গুমে আসি সমাজহানরে হজাক করিয়া মুঙেদে আগুৱেয়া সালসে ঔহানরকা বিরাটসভার পক্ষত্ত

গিরকরে 'গীতিস্বামী' উপাধি এহান দেনা বুলিয়া লেপ্‌করানি অইল। এবাকা গোকুল গিরকরে গীতিস্বামী উপাধির খুত্তল এহানল বরানি অইতৈ।

(তিনগ নিঙলসৌ আঙালুরি নাংসা কনক পিদিয়া হমানি। আগরাং লেইচন্দনর কুপাংহান, আরাক আগরাং ফুলর ডালহানর কুপাংহান, বাকী উগরাং কয়ৎহানর কুপাংহান। লেইচন্দন লনার পিসে, ফুল ডাল পিদা দেনা লগে লগে মইপং রহেইতে থানা। সভামাপুগৈ নিজে গোকুল কীর্ত্তনীরে কয়ৎহান পিদাদেনা। পিদাদিয়া ঘোষনা করল —)

তনুবাবু — সভার পক্ষত্ত আজি গোকুল কীর্ত্তনী গিরকরে 'গীতিস্বামী' উপাধি এহান দেনা অইল। গিরকর পরিচয়হান আজিত্ত "গোকুলানন্দ গীতিস্বামী" অ-যাকগা।

(এহানর পিসে জয়ধ্বনি দেনা —)

জয় গোকুলানন্দ গীতিস্বামী কি — জয় ।।২।।

জয় জয় গোকুলানন্দ গীতিস্বামী কি — জয় ।।২।।

(মঞ্চগত আসি হাবিহান উবা অয়া সম্মান জানানি। নেপথ্যে এলাহান চলানি — লগ অয়া হাবিহানে এলাদেনি।)

<u>এলাহান</u>

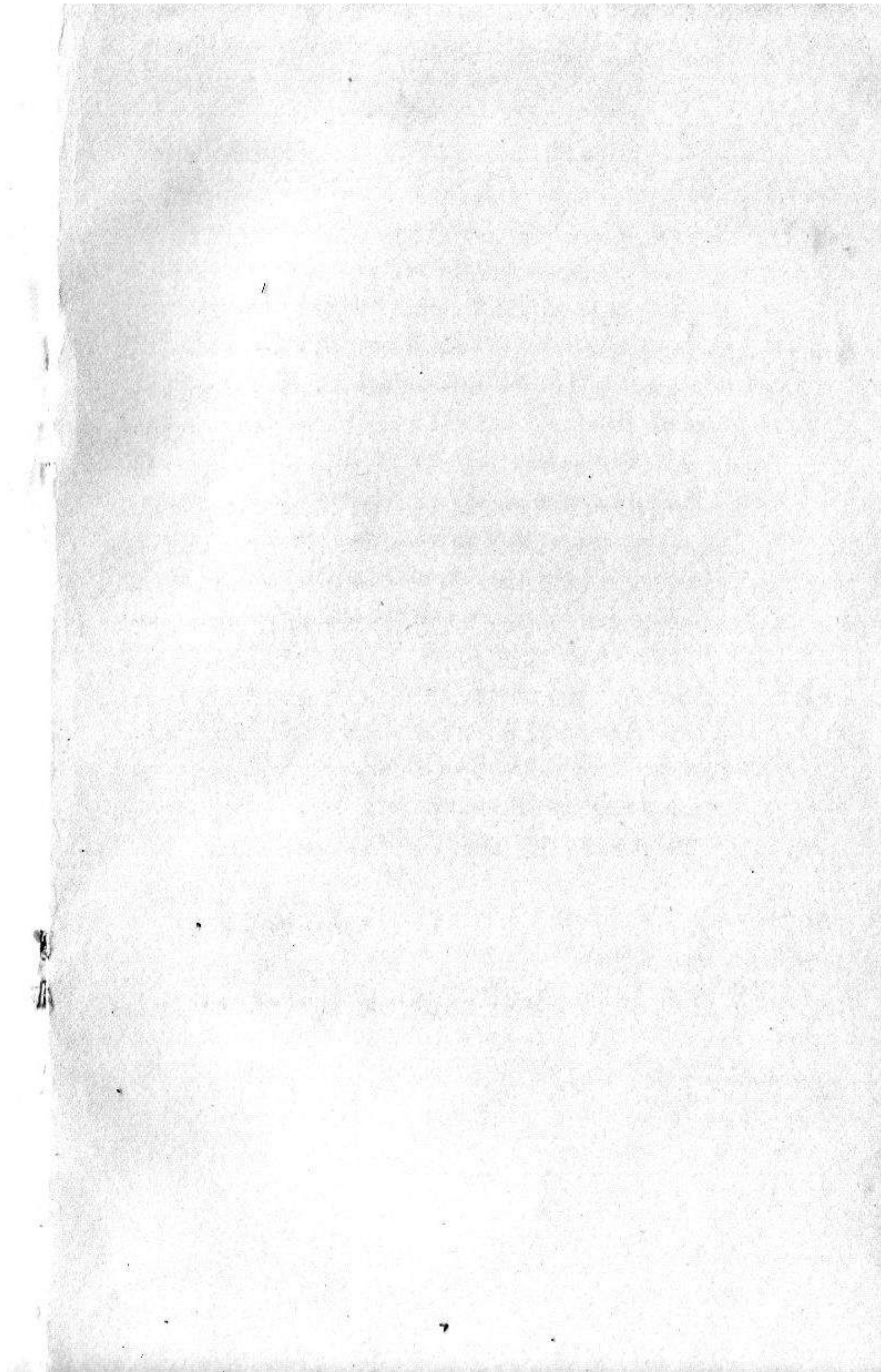
জয় জয় গোকুলনন্দ জয় জয় গীতিস্বামী।
জয় জয় লাম ভানুগাছ জয় তার জরম ভূমি।।
ত্রিপুরারমা আয়া তি গর-সংসার করিয়া।
সমাজরে ধন্য করলে ইঙাল ঙালকরিয়া।।
জয় জয় গোকুলানন্দ জয় জয় গীতিস্বামী।
জয় জয় লাম ভানুগাছ জয় ত্রিপুরা ভূমি।।

(এলাহান চলতৈ উপেইত গোকুল কীর্ত্তনী আত জোড় করিয়া উবা অয়া থানা।)

গোকুলকীর্ত্তনী - (আত জোড় করিয়া) পুলদেসি সমাজর দৌ-গিরিগিথানি! মি অবুঝ আপাং কনাক অধম এগ ইমার সেবাত হবাহান কিহান, সাক্তিহান কিহান হারনাপাউরি। অপরাধো থাইলে মোরে হারিয়ে ক্ষেমা করে দিবাং। হাবির চরণে হমাভক্তি কাৎকরুরি —

(এলাহান)— বরদেই বরদেই গিরিগিথানি। আজিত্ত অকরিক ইমার সম্মান রক্ষা করানি।

(পর্দাহান পরানি)

—— লমঅইল ——

বিষ্ণুপ্রিয়া মণিপুরী সাহিত্য জগতে কবি-সাহিত্যিক শ্রী কালাসেনা সিংহর অবদান উল্লেখনীয় । গিরকর আরাক পরিচয় আহান সমাজকর্মীগ। উতার লগে লগে আরাকৌ পরিচয় আহান অইলতাই গিরক হবা নাট্যকার আগ। গিরক নর্ম্যাল স্কুলে পাকর্‌ল ঔবাকা "মঞ্জুরী" নাঙে গিরকর পয়লাকার কাব্যগ্রন্থহান শাতসিল । গিরকর লেখনীৎ হবা হবা কবিতা বার অন্যান্য লেখ ফুটিয়া উঠেসিল। গিরকর সমাজ চেতনার কথা বার ভাব তার লিখাৎ প্রায়ই শাতসে। বিশেষতঃ তার লেংকরা "আদালত", "ঘুমর আধার বাগিয়া" ইত্যাদি নাটক সামাজিক চেতনাবোধর দ্যোতক । এবাকা গোকুলানন্দ গীতিস্বামী অবলম্বনে "লোকতাক"এ ক্রমশঃ শাতসে গিরকর লেংকরা "গোকুল কীর্ত্তনী" নাটক উহানও য়াম্ চিত্তাকর্ষক অয়া ফুটেসে। বিষ্ণুপ্রিয়া মণিপুরী সাহিত্য ভাণ্ডারগ চাংখল করানির্কা নাটক এহানও ডাঙর ভূমিকা আহান্ থইতয় বুলিয়া নিংকরুরি । কবি-সাহিত্যিক কালাসেনা সিংহ গিরকর শ্রীবৃদ্ধি গোবিন্দরাং মাগিয়া এপেই খামইলু।

১৪/১১/২০০৪ ইং
ভ্রাতৃ দ্বিতীয়া
(সাধুঠাকুর জন্ম তিথি)

অধ্যাপক বীরেন্দ্র সিংহ
সভাপতি,
নিখিল বিষ্ণুপ্রিয়া মণিপুরী সাহিত্য পরিষদ